



88120050



CHINESE A1 – HIGHER LEVEL – PAPER 2
CHINOIS A1 – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 2
CHINO A1 – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 2

Friday 16 November 2012 (morning)
Vendredi 16 novembre 2012 (matin)
Viernes 16 de noviembre de 2012 (mañana)

2 hours / 2 heures / 2 horas

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Answer one essay question only. You must base your answer on at least two of the Part 3 works you have studied. You may include in your answer a discussion of a Part 2 work of the same genre if relevant. Answers which are not based on a discussion of at least two Part 3 works will not score high marks.
- You are not permitted to bring copies of the works you have studied into the examination room.
- The maximum mark for this examination paper is [25 marks].

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Traitez un seul sujet de composition. Vous devez baser votre réponse sur au moins deux des œuvres de la 3^e partie que vous avez étudiées. Le cas échéant, vous pouvez inclure dans votre réponse une discussion sur une œuvre du même genre littéraire étudiée dans la 2^e partie du programme. Les réponses qui ne sont pas basées sur au moins deux des œuvres de la 3^e partie n'obtiendront pas une note élevée.
- Vous n'êtes pas autorisé(e) à amener des exemplaires des œuvres que vous avez étudiées dans la salle d'examen.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est [25 points].

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Elija un tema de redacción. Su respuesta deberá basarse en al menos dos de las obras estudiadas en la Parte 3. Se podrán hacer comentarios sobre una obra de la Parte 2 del mismo género, si fuera necesario. Las respuestas que no incluyan una discusión sobre al menos dos obras de la Parte 3 no recibirán notas altas.
- No se permite traer a la sala de examen copias de las obras estudiadas.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es [25 puntos].

CHINESE A1 – SIMPLIFIED VERSION

CHINOIS A1 – VERSION SIMPLIFIÉE

CHINO A1 – VERSIÓN SIMPLIFICADA

从下列各类问题中任选一题来回答。答案必须至少以第三部分所学过的两部作品为基础。在适当的情况下，你也可对第二部分同类体裁的一部作品加以引证。答案里所引用的例子若不是出自第三部分的那两部或更多的作品，将不会获得高分。

散文

1. 散文中作家描写的东西重要，被省略掉的有时也同样重要。请以学过的至少两部作品为例，探讨“省略”如何帮助作家传情达意，或透露出作者本人的重大局限。
2. 重大的人生意义可以通过对人物某些生活瞬间的描写加以展示。请以学过的至少两部作品为例，说明作家们是如何建立这二者的联系的。

诗歌

3. 通过讨论学过的至少两部作品，你是否同意诗人必须要向传统的语言形式挑战，以创造新的意义？
4. 你认为对于诗歌创作来说，韵究竟是否重要？请以学过的至少两部作品为例进行讨论。

戏剧

5. 优秀剧作的结尾往往给予读者多种解读的可能。通过分析所学的至少两部作品，看作家在何种程度上做到了这一点，产生了何种效果？
6. 优秀的剧作并非只属于它的作者，而是属于需要它的人们。通过所学至少两部作品的讨论，看作者怎样，并在何种程度上使你感觉到了这一点？

长篇小说

7. 小说里，作者的声音往往通过笔下不同角色的声音加以体现。请以所学过的至少两部作品为例，看作家如何做到了这一点，产生了何种效果？
8. 为什么优秀的小说人物总带有某种“内在冲突”的特征？请通过所学至少两部作品的讨论，看作者如何塑造了具有内在冲突特征的人物性格并达到了怎样的效果？

中短篇小说集

9. 中短篇小说创作中，叙事节奏的快与慢常作为作家表达主题内容的一种手段。请通过所学至少两部作品中的例子，看作家是如何控制叙事节奏的，效果如何？
10. 请通过具体作品中的例子，说明意识流手法在中短篇小说结构中的作用。

综合题

11. 文学作品中人物的年龄常带有文化和历史的内涵。在你学过的作品中，作者如何在主人公年龄的设置和处理上对读者的阅读产生影响？
 12. 优秀的文学作品常常表现个人愿望和文化传统间的冲突。请通过所学至少两部作品中的例子，谈谈你对这句话的理解。
 13. 在你学过的至少两部作品中，为什么里面的某个角色或声音总是处在时代文化的对立面，这种对立面的设置产生了什么效果，对阅读有什么影响？
 14. 请以学过的作品为例，谈谈作者使用了哪些喜剧手法，如何使用并产生了何种文学效果？
-

CHINESE A1 – TRADITIONAL VERSION
CHINOIS A1 – VERSION TRADITIONNELLE
CHINO A1 – VERSIÓN TRADICIONAL

從下列各類問題中任選一題來回答。答案必須至少以第三部分所學過的兩部作品為基礎。在適當的情況下，你也可對第二部分同類體裁的一部作品加以引證。答案裏所引用的例子若不是出自第三部分的那兩部或更多的作品，將不會獲得高分。

散文

1. 散文中作家描寫的東西重要，被省略掉的有時也同樣重要。請以學過的至少兩部作品為例，探討“省略”如何幫助作家傳情達意，或透露出作者本人的重大局限。
2. 重大的人生意義可以通過對人物某些生活瞬間的描寫加以展示。請以學過的至少兩部作品為例，說明作家們是如何建立這二者的關係的。

詩歌

3. 通過討論學過的至少兩部作品，你是否同意詩人必須要向傳統的語言形式挑戰，以創造新的意義？
4. 你認為對於詩歌創作來說，韻究竟是否重要？請以學過的至少兩部作品為例進行討論。

戲劇

5. 優秀劇作的結尾往往給予讀者多種解讀的可能。通過分析所學的至少兩部作品，看作家在何種程度上做到了這一點，產生了何種效果？
6. 優秀的劇作並非只屬於它的作者，而是屬於需要它的人們。通過所學至少兩部作品的討論，看作者怎樣，並在何種程度上使你感覺到了這一點？

長篇小說

7. 小說裏，作者的聲音往往通過筆下不同角色的聲音加以體現。請以所學過的至少兩部作品為例，看作家如何做到了這一點，產生了何種效果？
8. 為什麼優秀的小說人物總帶有某種“內在衝突”的特徵？請通過所學至少兩部作品的討論，看作者如何塑造了具有內在衝突特徵的人物性格並達到了怎樣的結果？

中短篇小說集

9. 中短篇小說創作中，敘事節奏的快與慢常作為作家表達主題內容的一種手段。請通過所學至少兩部作品中的例子，看作家是如何控制敘事節奏的，效果如何？
10. 請通過具體作品中的例子，說明意識流手法在中短篇小說結構中的作用。

綜合題

11. 文學作品中人物的年齡常帶有文化和歷史的內涵。在你學過的作品中，作者如何在主人公年齡的設置和處理上對讀者的閱讀產生影響？
 12. 優秀的文學作品常常表現個人願望和文化傳統間的衝突。請通過所學至少兩部作品中的例子，談談你對這句話的理解。
 13. 在你學過的至少兩部作品中，為什麼裏面的某個角色或聲音總是處在時代文化的對立面，這種對立面的設置產生了什麼效果，對閱讀有什麼影響？
 14. 請以學過的作品為例，談談作者使用了哪些喜劇手法，如何使用並產生了何種文學效果？
-